

**Izreka**

1. *Žalba i protužalba se odbijaju.*
2. *Nalaže se Alliance One International Inc. snošenje troškova koji se odnose na žalbu.*
3. *Nalaže se Komisiji snošenje troškova koji se odnose na protužalbu.*

(<sup>1</sup>) SL C 73, 10.3.2012.

**Presuda Suda (četvrto vijeće) od 19. rujna 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de lo Social n° 1 de Lleida — Španjolska) — Betriu Montull, Marc protiv Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)**

(Predmet C-5/12) (<sup>1</sup>)

*(Socijalna politika — Direktiva 92/85/EEZ — Zaštita sigurnosti i zdravlja trudnih radnica, radnica koje su nedavno rodile ili doje na radnom mjestu — Članak 8. — Rodiljni dopust — Direktiva 76/207/EEZ — Jednako postupanje prema radnicima i radnicama — Članak 2. stavci 1. i 3. — Pravo na dopust zaposlene majke nakon rođenja djeteta — Moguće korištenje od strane zaposlene majke ili zaposlenog oca — Majka izvan sustava rada i bez prijave u javni sustav socijalnog osiguranja — Isključenje prava na dopust zaposlenog oca — Biološki otac i otac po posvojenju — Načelo jednakog postupanja)*

(2013/C 344/31)

Jezik postupka: španjolski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Juzgado de lo Social n° 1 de Lleida

**Stranke u glavnom postupku**

Tužitelj: Betriu Montull, Marc

Tuženik: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

**Predmet**

Zahtjev za prethodnu odluku — Juzgado de lo Social de Lleida — Tumačenje Direktive Vijeća 76/207/EEZ od 9. veljače 1976. o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i

ženama u pogledu pristupa zapošljavanju, strukovnom osposobljavanju i napredovanju te uvjeta rada (SL L 39, str. 40.), Direktive Vijeća 96/34/EZ od 3. lipnja 1996. o Okvirnom sporazumu o roditeljskom dopustu koji su zaključili UNICE, CEEP i ETUC (SL L 145, str. 4.) — Nacionalno zakonodavstvo koje u korist majke propisuje pravo na dopust radi dojenja šest tjedana nakon poroda — Pravo zaposlenog oca na dopust — Pretpostavke — Nacionalno zakonodavstvo koje zaposlenim očevima po posvojenju, ali ne i biološkim očevima, daje pravo prekinuti ugovor o radu uz povlasticu zadržavanja radnog mjesta i naknadom plaće na teret socijalnog osiguranja — Povreda načela jednakog postupanja

**Izreka**

*Direktivu Vijeća 92/85/EEZ od 19. listopada 1992. o provođenju poticajnih mjera za poboljšanje sigurnosti i zdravlja trudnih radnica te radnica koje su nedavno rodile ili doje na radnom mjestu (deseta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) i Direktivu Vijeća 76/207/EEZ od 9. veljače 1976. o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pogledu pristupa zapošljavanju, strukovnom osposobljavanju i napredovanju te uvjeta rada valja tumačiti na način da se ne protive nacionalnoj mjeri poput ove koja je predmet glavnog postupka, a prema kojoj otac djeteta koji je u radnom odnosu može, u dogovoru s majkom koja je također u radnom odnosu, ostvarivati pravo na roditeljni dopust nakon proteka šest tjedana obveznog dopusta majke nakon poroda, osim ako postoji opasnost za zdravlje majke, dok, s druge strane, otac djeteta koji je u radnom odnosu nema pravo na dopust ako majka djeteta nije u radnom odnosu i nije prijavljena u javni sustav socijalnog osiguranja.*

(<sup>1</sup>) SL C 98, 31.3.2012.

**Presuda Suda (prvo vijeće) od 3. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz — Španjolska) — Soledad Duarte Hueros protiv Autociba SA, Automóviles Citroen Espanja SA**

(Predmet C-32/12) (<sup>1</sup>)

*(Direktiva 1999/44/EZ — Prava potrošača u slučaju nesukladnosti robe s ugovorom — Neznatna nesukladnost — Nepostojanje prava na raskid ugovora — Ovlasti nacionalnog suca)*

(2013/C 344/32)

Jezik postupka: španjolski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Badajoz

**Stranke glavnog postupka**

Tužitelj: Soledad Duarte Hueros

Tuženik: Autociba SA, Automóviles Citroen España SA

**Predmet**

Zahtjev za prethodnu odluku — Juzgado de Primera Instancia — Badajoz — Tumačenje članka 3. Direktive Europskog parlamenta i Vijeća br. 1999/44/EZ od 25. svibnja 1999. o određenim aspektima prodaje robe široke potrošnje i povezanim jamstvima (SL L 171, str. 12.) — Prava potrošača — Neznatna nesukladnost robe — Npopravljanje navedene robe — Zahtjev za raskid ugovora o kupoprodaji — Neprihvatljivost — Nepostojanje supsidijarnog zahtjeva na odgovarajuće umanjene cijene — Mogućnost da nacionalni sudac po službenoj dužnosti ispita mogućnost odgovarajućeg umanjenja cijene.

**Izreka**

Direktivu Europskog parlamenta i Vijeća br. 1999/44/EZ od 25. svibnja 1999. o određenim aspektima prodaje robe široke potrošnje i povezanim jamstvima treba tumačiti na način da se protiv zakonodavstvu države članice poput onoga u predmetu u glavnom postupku, a koje u slučaju kada kupac koji ima pravo na odgovarajuće umanjene cijene utvrđene ugovorom o kupoprodaji tužbom zahtijeva jedino raskid ugovora, a tome se ne može udovoljiti zbog neznatnosti nesukladnosti robe, ne dozvoljava uređujućem nacionalnom sudu da po službenoj dužnosti odredi umanjene cijene, pa čak i u slučaju kada navedeni potrošač nije ovlašten niti preinačiti podnesenu tužbu niti podnijeti novu tužbu u tu svrhu.

(<sup>1</sup>) SL C 98, 31.3.2012.

**Presuda Suda (četvrto vijeće) od 19. rujna 2013. — European Federation of Ink i Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) protiv Europske komisije, Lexmark International Technology SA**

(Predmet C-56/12 P) (<sup>1</sup>)

(Žalba — Tržišno natjecanje — Zloupotreba vladajućeg položaja — Tržište spremnika s tintom — Odluka o odbijanju pritužbe — Nepostojanje interesa Zajednice — Mala vjerojatnost dokazivanja povrede članka 82. UEZ-a — Važnost težine navodnog kaznenog djela)

(2013/C 344/33)

Jezik postupka: njemački

**Stranke**

Žalitelj: European Federation of Ink i Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (zastupnik: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Druge stranke u postupku: Europska komisija (zastupnici: A. Antoniadis i C. Hödlmayr, agenti, uz asistenciju W. Berga, Rechtsanwalt), Lexmark International Technology

**Predmet**

Žalba podnesena protiv presude Općeg suda (peto vijeće) od 24. studenoga, EFIM protiv Komisije (T-296/09) kojom je Opći sud odbio tužbu za poništenje odluke Komisije C(2009) 4125 od 20. svibnja 2009. o odbijanju pritužbe COMP/C-3/39.391, koja se odnosi na navodne povrede članka 81. UEZ-a i 82. UEZ-a od strane društava Hewlett-Packard, Lexmark, Canon i Epson na tržištu spremnika s tintom — Nadležnost Komisije — Obveze pri ispitivanju pritužbi — Nepostojanje interesa Zajednice — Razmjernost — Nepostojanje obrazloženja — Povreda prava obrane — Priopćenje Komisije o postupanju s pritužbama

**Izreka**

1. Žalba se odbija.
2. European Federation of Ink i Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) nalaže se snošenje troškova.

(<sup>1</sup>) SL C 118, 21.4.2012.

**Presuda Suda (prvo vijeće) od 3. listopada 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Bundesgerichtshof — Njemačka) — BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts protiv Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV**

(Predmet C-59/12) (<sup>1</sup>)

(Direktiva 2005/29/EZ — Nepoštena poslovna praksa — Područje primjene — Zavaravajuće informacije koje je prenio javni fond zdravstvenog osiguranja iz sustava zakonskog socijalnog osiguranja — Zavod ustanovljen kao javnopravno tijelo)

(2013/C 344/34)

Jezik postupka: njemački

**Sud koji je uputio zahtjev**

Bundesgerichtshof

**Stranke u glavnom postupku**

Tužitelj: BKK Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts

Tuženik: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV